## Anschrift und Gruß

[1]Paulus, ein Apostel Jesu Christi durch den Willen Gottes, den Heiligen in Ephesus und den Gläubigen in Christus Jesus:[2]Gnade sei mit euch und Friede von Gott, unserem Vater, und dem HERRN Jesus Christus!

## Die Herrlichkeit der Gnade Gottes in Christus

[3]Gelobt sei Gott und der Vater unseres HERRN Jesus Christus, der uns gesegnet hat mit allerlei geistlichem Segen mit himmlischen Gütern in Christus.[4]Er hat uns erwählt durch denselben, ehe der Welt Grund gelegt war, dass wir heilig und unsträflich sein sollten vor ihm in der Liebe;[5]und er hat uns vorherbestimmt zur Kindschaft durch Jesus Christus zu sich selbst nach dem Wohlgefallen seines Willens,[6]zum Lob seiner herrlichen Gnade, durch die er uns angenehm gemacht hat in dem Geliebten.[7]In ihm haben wir die Erlösung durch sein Blut, die Vergebung der Sünden, nach dem Reichtum seiner Gnade,[8]die uns reichlich widerfahren ist in allerlei Weisheit und Klugheit;[9]und er hat uns wissen lassen das Geheimnis seines Willens nach seinem Wohlgefallen, den er zuvor bestimmt hatte in ihm,[10]dass es ausgeführt würde, als die Zeit erfüllt war, damit alle Dinge zusammengefasst würden in Christus, beide das im Himmel und auf Erden ist, durch ihn.[11]Durch ihn sind wir auch zum Erbteil gekommen die wir vorherbestimmt sind nach dem Vorsatz dessen, der alle Dinge wirkt nach dem Rat seines Willens,[12]damit wir etwas seien zum Lob seiner Herrlichkeit, die wir zuvor auf Christus hofften;[13]durch welchen auch ihr

## مقدّمه

[1]پـولُس، بـه ارادهٔ خـدا رسـول عیسـی مسـیح، بـه مقدّسـینی کـه در اِفِسُـسْ می‌باشنـد و ایمانـداران در مسیح عیسی.[2]فیض و سلامتی از جانب پدر ما خدا و عیسی مسیح خداوند بر شما باد.

## جلال فیض خود

[3]متبارک باد خدا و پدر خداوند ما عیسی مسیح که ما را مبـارک سـاخت بـه هـر برکـت روحـانی در جایهـای آسمانی در مسیح.[4]چنانکه ما را پیش از بنیاد عالم در او برگزید تا در حضور او در محبّت، مقدّس و بی‌عیب باشیم.[5]که ما را از قبل تعیین نمود تا او را پسرخوانده شویم بوساطت عیسی مسیح برحسب خشنودی ارادهٔ خود،[6]برای ستایش جلال فیض خود که ما را به آن مستفیض گردانید در آن حبیب.[7]که در وی به‌سبب خون او فدیه، یعنی آمرزش گناهان را به اندازهٔ دولت فیض او یافته‌ایم.[8]که آن را به ما به فراوانی عطا فرمود در هر حکمت و فطانت.[9]چونکه سرّ ارادهٔ خود را به ما شناسانید، برحسب خشنودی خود که در خود عزم نموده بود،[10]برای انتظام کمال زمانها تا همه‌چیز را خواه آنچه در آسمان و خواه آنچه بر زمین است، در مسیح جمع کند، یعنی در او.[11]که ما نیز در وی میراث او شده‌ایم، چنانکه پیش معیّن گشتیم برحسب قصد او که همهٔ چیزها را موافق رأی ارادهٔ خود می‌کند.[12]تا از ما که اوّل امیدوار به مسیح می‌بودیم، جلال او ستوده شـود.[13]و در وی، شمـا نیـز چـون کلام راسـتی، یعنـی بشـارت نجـات خـود را شنیدیـد، در وی چـون ایمـان آوردید، از روح قُدوسِ وعده مختوم شدید.[14]که بیعانهٔ میراث ما است برای فدای آن مِلْکِ خاصّ او، تا جلال او ستوده شود.

## دعای پولُس

[15]بنابراین، من نیز چون خبر ایمان شما را در عیسی خداوند و محبّت شما را با همهٔ مقدّسین شنیدم،[16]باز نمی‌ایستم از شکر نمودن برای شما و از یاد آوردن شمـا در دعاهـای خود،[17]تـا خـدای خداونـد مـا عیسـی مسیح که پدر ذوالجلال است، روح حکمت و کشف را در معرفت خود به شما عطا فرماید.[18]تا چشمان دل شما روشن گشته، بدانید که امید دعوت او چیست و کدام است دولت جلال میراث او در مقدّسین،[19]و چه

RLT © Copyright 2018 logoshouse.com | OPV © Copyright 2019 logoshouse.com

das Wort der Wahrheit gehört habt, das Evangelium von eurer Seligkeit; durch den ihr auch, als ihr gläubig wurdet, versiegelt worden seid mit dem Heiligen Geist der Verheißung,[14]welcher ist das Pfand unseres Erbes, zu unserer Erlösung, dass wir sein Eigentum würden zum Lob seiner Herrlichkeit.

**Erleuchtete Augen**

[15]Darum auch ich, nachdem ich gehört habe von dem Glauben bei euch an den HERRN Jesus und von eurer Liebe zu allen Heiligen,[16]höre ich nicht auf, zu danken für euch, und gedenke euer in meinem Gebet,[17]dass der Gott unseres HERRN Jesus Christus, der Vater der Herrlichkeit, euch den Geist der Weisheit und der Offenbarung gebe zur Erkenntnis seiner selbst.[18]Er gebe euch erleuchtete Augen des Herzens, dass ihr erkennt, die Hoffnung eurer Berufung, und den Reichtum seines herrlichen Erbes bei seinen Heiligen,[19]und die überschwängliche Größe seiner Kraft an uns, die wir glauben nach der Wirkung seiner mächtigen Stärke,[20]die er gewirkt hat in Christus, als er ihn von den Toten auferweckt hat und gesetzt zu seiner Rechten im Himmel[21]über alle Fürstentümer, Gewalt, Macht, Herrschaft und alles, was genannt werden mag, nicht allein auf dieser Welt, sondern auch in der zukünftigen;[22]und er hat alle Dinge unter seine Füße getan und hat ihn gesetzt zum Haupt der Gemeinde über alles,[23]welche ist sein Leib, nämlich die Fülle dessen, der alles in allem erfüllt.

مقدار است عظمت بی‌نهایت قوّت او نسبت به ما
مؤمنین، برحسب عمل توانایی قوّت او،[20]که در مسیح
عمل کرد چون او را از مردگان برخیزانید و به دست
راست خود در جایهای آسمانی نشانید،[21]بالاتر از هر
ریاست و قدرت و قوّت و سلطنت و هر نامی که
خوانده می‌شود، نه در این عالم فقط بلکه در عالم
آینده نیز.[22]و همه‌چیز را زیر پایهای او نهاد و او را سر
همه‌چیز به کلیسا داد،[23]که بدن اوست، یعنی پُریِ او
که همه را در همه پر می‌سازد.